

## A1.13 Dire l'heure et lire l'horloge

Nauka odczytywania godziny i czytania zegara

<https://app.colanguage.com/pl/francuski/program/a1/13>



<b>La montre</b>	<i>(Zegarek)</i>	<b>Et demie</b>	<i>(I pół)</i>
<b>L'horloge</b>	<i>(Zegar)</i>	<b>Du matin</b>	<i>(Rano)</i>
<b>Midi</b>	<i>(Południe)</i>	<b>Du soir</b>	<i>(Wieczorem)</i>
<b>Minuit</b>	<i>(Północ)</i>	<b>Quelle heure est-il ?</b>	<i>(Która jest godzina?)</i>
<b>Une heure</b>	<i>(Godzina)</i>	<b>Il est l'heure !</b>	<i>(Czas!)</i>
<b>Une minute</b>	<i>(Minuta)</i>	<b>Lire</b>	<i>(Czytać)</i>
<b>La seconde</b>	<i>(Sekunda)</i>	<b>Donner</b>	<i>(Dać)</i>
<b>Pile</b>	<i>(Dokładnie)</i>	<b>Retarder</b>	<i>(Opóźniać)</i>
<b>Et quart</b>	<i>(I kwadrans)</i>		

### 1. Dialog: Julien prend le train pour Marseille

- Julien:** J'ai trouvé un train pour aller chez mes grands-parents à Marseille. *(Znalazłem pociąg, żeby pojechać do moich dziadków w Marsylii.)*
- Stéphanie:** Super ! Tu le prends quand ? *(Super! Kiedy go bierzesz?)*
- Julien:** Ce soir à vingt heures trente. Mais il s'arrête à Toulouse avant d'arriver à Marseille. *(Dziś wieczorem o dwudziestej trzydzięci. Ale zatrzymuje się w Tuluzie, zanim dotrze do Marsylii.)*
- Stéphanie:** Et tu as combien de temps entre le premier et le deuxième train ? *(I ile masz czasu między pierwszym a drugim pociągami?)*
- Julien:** J'attends quarante-cinq minutes. Je prends mon train à la gare centrale, tu peux me déposer ? *(Czekam czterdzieści pięć minut. Wsiadam na dworcu centralnym — możesz mnie podzucić?)*
- Stéphanie:** Oui, bien sûr. *(Tak, oczywiście.)*
- Julien:** Il y a dix minutes en voiture jusqu'à la gare. *(To dziesięć minut samochodem do dworca.)*
- Stéphanie:** D'accord, alors on va partir à vingt heures dix pour être en avance. *(Dobrze, więc wyjedziemy o dwudziestej dziesięci, żeby być wcześniej.)*
- Julien:** Merci. Tu rentres du travail à quelle heure ? *(Dziękuję. O której wracasz z pracy?)*
- Stéphanie:** Je rentre vers dix-neuf heures trente. Sois prêt quand j'arrive. *(Wracam około dziewiętnastej trzydzięci. Bądź gotowy, kiedy przyjadę.)*
- Julien:** Pas de souci. De toute façon, aujourd'hui je télétravaille jusqu'à dix-huit heures, je ne sors pas. *(Nie ma sprawy. W każdym razie dziś pracuję zdalnie do osiemnastej, nie wychodzę.)*
- Stéphanie:** D'accord. Pendant ce temps, surveille Antoine, il rentre des cours à quinze heures. *(Dobrze. W międzyczasie przypilnuj Antoine'a — wraca z zajęć o piętnastej.)*

1. À quelle heure Julien prend-il son train ?

- a. À dix-huit heures
- c. À quinze heures

- b. À vingt heures trente
- d. À dix-neuf heures trente

2. Que fait le train de Julien avant d'arriver à Marseille ?

- a. Il s'arrête à la gare centrale de Marseille      b. Il s'arrête à Toulouse  
c. Il s'arrête à Paris      d. Il va directement à Marseille

1-b 2-b

## 2. Gramatyka: Wyrażenia czasowe: "Depuis, Jusqu'à, Pendant, etc..."

Używaj przyimków czasu, aby określić położenie akcji w czasie.



1. Używaj "depuis" z momentem rozpoczęcia, aby wyrazić czynność ciągłą.
2. Używaj "jusque" z datą/godziną, aby wskazać limit.
3. Używaj "pendant" z określeniem czasu trwania, aby wskazać pełną czynność w czasie.

Mot	Exemple
<b>Depuis</b>	Je vis ici <b>depuis</b> 2010. ( <i>Mieszka tutaj od 2010.</i> )
<b>Jusque / Jusqu'à</b>	La réunion dure <b>jusque / jusqu'à</b> 18h. ( <i>Spotkanie trwa do 18:00.</i> )
<b>Pendant</b>	Nous parlons <b>pendant</b> deux heures. ( <i>Rozmawiamy przez dwie godziny.</i> )

1. Je travaille ici \_\_\_\_\_ 2022.  
a. depuis de      b. jusqu'à      c. pendant      d. depuis
2. La réunion dure \_\_\_\_\_ 18h.  
a. jusqu'à      b. jusqu'      c. jusque      d. pendant
3. Je parle avec ma collègue \_\_\_\_\_ dix minutes avant la réunion.  
a. jusqu'à      b. depuis      c. jusque      d. pendant
4. Le matin, je lis mes e-mails \_\_\_\_\_ 8h \_\_\_\_\_ 8h30.  
a. pendant / jusque      b. pendant / depuis      c. depuis / jusqu'à  
d. jusque / pendant

1. depuis 2. jusqu'à 3. pendant 4. depuis / jusqu'à

## 3. Gramatyka: Jak czytać godzinę?

Nauczyć się czytać godzinę o każdej porze dnia.



1. Używa się „Il est” poprzedzonego przez „midi” (południe), „minuit” (północ) lub dokładną godzinę.

**Former l'heure** *(Uczyć się podawania godziny)***Exemple** *(Przykład)*

Il est + heure (+ pile)	Il est huit heures (pile). <i>(Jest ósma (dokładnie).)</i>
Heure + minutes	Il est sept heures cinq. <i>(Jest siódma pięć.)</i>
Heure + moins + minutes	Il est treize heures moins dix. <i>(Jest dziesięć do trzynastej.)</i>
Heure + et demie	Il est dix heures et demie. <i>(Jest dziesięć trzydzieści.)</i>
Heure + et quart	Il est treize heure et quart. <i>(Jest trzynasta piętnaście.)</i>

1. Excusez-moi, quelle heure est-il ? \_\_\_\_\_, la réunion commence.  
a. C'est dix heures pile      b. Il est dix heure pile      c. Il a dix heures pile  
d. Il est dix heures pile
  2. On a rendez-vous à la gare à \_\_\_\_\_, pas à midi.  
a. treize heures moins quart      b. treize heures et quart      c. treize heure et quart  
d. une heure et quart
  3. Dépêche-toi, \_\_\_\_\_, le film commence à la télévision.  
a. il est huit heure et demie      b. il est huit heures et demie  
c. c'est huit heures et demie      d. il est huit heures trente et demie
  4. La prochaine réunion est ce soir à \_\_\_\_\_, pas à dix-neuf heures trente.  
a. vingt heures dix      b. huit heures moins dix du matin      c. vingt heure moins dix  
d. vingt heures moins dix
1. Il est dix heures pile 2. treize heures et quart 3. il est huit heures et demie 4. vingt heures moins dix

## 4.Ćwiczenia

### 1. Godziny otwarcia siłowni (Audio dostępne w aplikacji)

**Słowa do użycia:** pile, matin, retard, et, et, montre, pendant, jusque



La salle de sport Forme+ est ouverte tous les jours. En semaine, elle ouvre à sept heures du \_\_\_\_\_ et ferme à vingt-deux heures. Le samedi, la salle ouvre à huit heures et ferme à vingt heures. Le dimanche, elle est ouverte de neuf heures à treize heures seulement.

Les cours collectifs commencent à neuf heures \_\_\_\_\_, onze heures \_\_\_\_\_ demie et dix-neuf heures \_\_\_\_\_ quart. Le cours du matin dure \_\_\_\_\_ une heure. Le cours du soir continue \_\_\_\_\_ vingt heures. Merci d'arriver dix minutes avant le cours. La salle demande aux clients de vérifier souvent leur \_\_\_\_\_, car certains arrivent en \_\_\_\_\_ et dérangent les autres.

*Siłownia Forme+ jest otwarta codziennie. W dni powszednie otwiera się o siódmej rano i zamyka o dwudziestej drugiej. W soboty siłownia otwiera się o ósmej i zamyka o dwudziestej. W niedzielę jest otwarta tylko od dziewiątej do trzynastej.*

*Zajęcia grupowe zaczynają się o dziewiątej punkt, o jedenastej trzydzieści i o dziewiętnastej piętnaście. Poranne zajęcia trwają godzinę. Zajęcia wieczorne trwają do dwudziestej. Prosimy o przybycie dziesięć minut przed zajęciami. Siłownia prosi klientów o częste sprawdzanie zegarka, ponieważ niektórzy przychodzą spóźnieni i przeszkadzają innym.*

1. Quels sont les horaires d'ouverture de la salle le dimanche ?

\_\_\_\_\_

2. À quelle heure commence le cours du soir ?

\_\_\_\_\_

### 2. Dopasuj każdy początek do właściwego zakończenia.

- |                                      |                                 |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Quelle heure est-il,              | a. s'il vous plaît ?            |
| 2. La réunion commence à neuf heures | b. pendant une heure ce soir.   |
| 3. Je travaille ici                  | c. pile demain matin.           |
| 4. On parle de ce projet             | d. depuis huit heures du matin. |

**1-a:** Która jest godzina, proszę? **2-c:** Spotkanie zaczyna się o dziewiątej dokładnie jutro rano. **3-d:** Pracuję tu od ósmej rano.

**4-b:** Rozmawiamy o tym projekcie przez godzinę dziś wieczorem.

### 3. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Je \_\_\_\_\_ l'horloge de la gare depuis cinq minutes, mais je ne vois pas l'heure du train pour Lyon.  
 a. lis      b. lit      c. lisez      d. lire  
 (Czytam zegar na dworcu od pięciu minut, ale nie widzę godziny odjazdu pociągu do Lyonu.)
2. Nous \_\_\_\_\_ l'heure sur la grande horloge de la place pour savoir jusqu'à quelle heure le musée est ouvert.  
 a. lis      b. lisons      c. lisent      d. lisez  
 (Odczytujemy godzinę z dużego zegara na placu, żeby wiedzieć, do której godziny muzeum jest otwarte.)
3. Le réceptionniste vous \_\_\_\_\_ l'heure exacte, il est dix heures pile.  
 a. donnes      b. donnent      c. donnez      d. donne  
 (Recepcjonista podaje wam dokładną godzinę: jest równo dziesiąta.)
4. Pendant la réunion, nous \_\_\_\_\_ tous notre avis sur les nouveaux horaires de travail.  
 a. donnez      b. donne      c. donnons      d. donnent  
 (Podczas spotkania wszyscy wyrażamy swoją opinię na temat nowych godzin pracy.)

1. lis 2. lisons 3. donne 4. donnons

## 4. Uzupełnij dialogi

### a. Attendre un collègue en retard

- Claire, collègue:** Thomas, excuse-moi, quelle heure est-il, s'il te plaît ?  
 (Thomas, przepraszam, która jest godzina, proszę?)
- Thomas, collègue:** 1. \_\_\_\_\_  
 (Jest dokładnie dziewięć, spotkanie zaczyna się teraz.)
- Claire, collègue:** Ah oui, il est l'heure, mais Julien n'est pas là.  
 (Ach tak, pora już jest, ale Julien tu nie ma.)
- Thomas, collègue:** 2. \_\_\_\_\_  
 (Tak, jego zegarek zawsze trochę się spóźnia.)

### b. Organiser le coucher d'un enfant

- Marc, père:** Julie, il est quelle heure sur l'horloge du salon ?  
 (Julie, która jest godzina na zegarze w salonie?)
- Julie, mère:** 3. \_\_\_\_\_  
 (Jest osiem trzydzieści wieczorem.)
- Marc, père:** D'accord, il est l'heure, Léo va au lit à neuf heures pile.  
 (Dobrze, pora jest — Léo idzie do łóżka o dziewiętej punkt.)
- Julie, mère:** 4. \_\_\_\_\_  
 (Tak, za trzydzieści minut, krótka historyjka, a potem spać.)

1. Il est neuf heures pile, la réunion commence maintenant. 2. Oui, sa montre retarde toujours un peu. 3. Il est huit heures et demie du soir. 4. Oui, dans trente minutes, une petite histoire, et après au dodo.

## 5. Ćwiczenia w parach lub z nauczycielem.

1. Tu es au travail. Tu as une réunion avec un collègue, mais tu ne sais pas l'heure. Tu demandes l'heure de la réunion. (Utilise : Quelle heure est-il ?, la réunion, du matin / de l'après-midi)

*Pardon, quelle heure* \_\_\_\_\_

2. Tu es chez le médecin. La secrétaire te donne une heure pour un rendez-vous demain. Tu veux vérifier l'heure exacte. (Utilise : Il est l'heure, midi / minuit, pile)

*D'accord, il est* \_\_\_\_\_

3. Tu es à la maison avec un ami. Vous voulez regarder un film à la télévision ce soir. Tu regardes ta montre et tu proposes une heure pour commencer. (Utilise : la montre, du soir, et demie / et quart)

*Je regarde ma montre* \_\_\_\_\_

4. Tu prends le train pour aller à un rendez-vous important. Tu vois l'horloge à la gare, tu lis l'heure et tu dis si tu es en retard ou à l'heure. (Utilise : l'horloge, retarder, il est l'heure)

*Je regarde l'horloge* \_\_\_\_\_

**6. Napisz 4 lub 5 zdań, aby opisać godziny swojego typowego dnia (pracy lub nauki) i powiedz, o której zaczynasz i kończysz swoje główne zajęcia.**

*Je commence à... / Je finis vers... / Pendant la journée, je... / Je suis souvent en avance / en retard.*

---

---

---

## 5. Ważne czasowniki

	Lire	Donner
je/j'	lis	donne
tu	lis	donnes
il/elle/on	lit	donne
nous	lisons	donnons
vous	lisez	donnez
ils/elles	lisent	donnent